



UK Health
Security
Agency

NHS



Çocuğunuza

COVID-19 aşısı yapıldıktan

sonra beklenebilecekler



5-11 yaş arasındaki çocukların
ebeveynleri için kılavuz

Daha fazla bilgiye [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/covidvaccine)
bağlantısından ulaşabilirsiniz



NHS, uygun tüm çocuklara COVID-19 aşısını sunmaktadır.

Bu broşür, çocuğunuz
aşısını olduktan sonra
beklemeniz gerekenleri
açıklamaktadır.

Yan etkiler

Tüm ilaçlar gibi aşılar da yan etkilere neden olabilmektedir. Bu yan etkilerin çoğu hafif ve kısa sürelidir ve çocukların hepsinde görülmez. En sık görülen yan etkiler sadece bir veya iki gün sürmelidir. Pfizer aşısı, ikinci doz aşından sonra daha fazla yan etkiye sebep olabilmektedir.

İlk veya ikinci günde en sık görülen yan etkiler şunları içermektedir:

- kollarında, aşının yapıldığı noktada ağrı, ağırlık hissi veya hassasiyet
- yorgunluk
- baş ağrısı, ağrılar veya titreme

Ayrıca çocuklar, titreme ve üşüme nöbetleriyle birlikte bir iki gün boyunca grip belirtileri de gösterebilir. Ancak, yüksek ateş COVID-19 veya başka bir enfeksiyonun da göstergesi olabilir.

Dinlenmeleri gerekir. Daha iyi hissetmeleri için parasetamol verebilirsiniz. Lütfen parasetamol dozunun ve türünün yaşlarına uygun olduğundan emin olun.

Parasetamol ile ilgili daha fazla bilgiye şu bağlantıdan ulaşabilirsiniz: www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children.

Az görülen başka bir belirti, aşının bulunduğu taraftaki koltuk altında veya boyundaki bezlerin şişmesidir. Bu, yaklaşık 10 gün sürebilir ancak daha uzun sürerse lütfen doktorunuza danışın.

Çocuğunuzun belirtileri konusunda endişeliyseniz yapmanız gerekenler

Bu belirtiler normalde bir haftadan az sürer. Eğer belirtiler giderek kötüleşiyorsa veya endişeleriniz varsa, 111 numaralı telefondan NHS'i arayabilirsiniz. Bir doktor veya hemşireden tavsiye alırsanız, çocuğunuzun açısından bahsettiğinizden emin olun (aşı kartını gösterin), böylece çocuğunuzu uygun şekilde muayene edebilirler.

Ayrıca, aşıların ve ilaçların şüpheli yan etkilerini çevrim içi [Yellow Card programı](#) üzerinden veya [Yellow Card uygulamasını indirerek](#) bildirebilirsiniz.



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk

Başka ciddi yan etkiler var mı?

Son zamanlarda, COVID-19 aşılarından sonra çok nadiren kalp iltihabı vakaları (miyokardit veya perikardit olarak adlandırılır) bildirilmiştir.

Bu vakalar genel olarak aşından sonraki birkaç gün içinde genç erkeklerde görülmüştür. Bu kişilerin çoğu, dinlenme ve basit tedaviler sonrası hızlıca iyileşmiş ve kendilerini daha iyi hissetmiştir.

Çocuğunuz aşağıdaki belirtilere sahipse derhal doktora başvurmalısınız:

- göğüs ağrısı
- nefes darlığı
- kalbin çok hızlı atması, düzensiz şekilde atması ve küt küt çarpması hissi

Çocuğunuza aşından COVID-19 bulaşabilir mi?

Çocuğunuza aşından COVID-19 bulaşamaz ancak COVID-19'a yakalanmış ve belirtilerini aşı randevusuna kadar fark etmemiş olması mümkündür.

COVID-19'un en önemli belirtileri, yakın zaman içinde aşağıdakilerden herhangi birinin ortaya çıkmasıdır:

- yeni devamlı öksürük
- yüksek ateş
- normal tat veya koku alma duyusunda kayıp veya değişiklik (anosmi)

Aşından sonraki bir veya iki gün içinde ateşi çıkabilir ancak, çocuğunuzun başka herhangi bir COVID-19 belirtisi varsa veya ateşi daha uzun sürerse, evde kalın ve bir test yaptırın.

Yapılacaklar



Çocuğunuzun aşılanmasından sonra size bir aşı kartı verilmelidir.

Çocuğunuzun ikinci bir doza ihtiyacı varsa, bir sonraki randevusu yaklaşık 8 ila 12 hafta sonra olacaktır. İkinci doz onlara daha uzun süreli koruma sağlayacaktır.

Çocuğunuzun aşı kartını güvenli bir yerde tutun. Çocuğunuzun ikinci bir doza ihtiyacı varsa, bir sonraki randevunuzu almayı unutmayın.

Çocuğunuz kendisini randevuya gidecek kadar iyi hissetmiyorsa

Çocuğunuz iyi değilse, aşı yaptırmak için iyileşene kadar beklemek daha iyidir.

Çocuğunuz kendini izole ediyorsa veya bir COVID-19 testi için bekliyorsa aşı randevusuna gelmemelidir. İdeal olarak, çocuğunuzun COVID-19 testi pozitif çıktıktan sonra 12 hafta veya çocuğunuz daha yüksek risk altındaysa en az 4 hafta beklemelisiniz.

Aşı, çocuğunuzu koruyacak mı?

Çocuğunuzun olduğu COVID-19 aşısının, COVID-19 hastalığından muzdarip olma olasılığını azalttığı kanıtlanmıştır.

Dünya çapında milyonlarca doz aşı yapılmıştır. Aşı, çocuklarda ve gençlerde oldukça etkilidir.

Çocuğunuzun vücudunun aşı sayesinde bir miktar koruma oluşturması birkaç hafta sürebilir. Tüm ilaçlar gibi, hiçbir aşı tamamen etkili değildir, bu nedenle çocuğunuzun enfeksiyon kapmasını önlemek için önerilen önlemleri almaya devam etmelisiniz.

Bazı çocuklar aşı olmalarına rağmen yine de COVID-19'a yakalanabilirler, ancak daha hafif seyretebilir.

Çocuğunuz aşı olduktan sonra neler yapabilir?

Aşı, çocuğunuza COVID-19 enfeksiyonu bulaştırmaz ve hastalanma olasılıklarını azaltır.

Mevcut ulusal yönergeleri takip etmeye devam etmeniz önemlidir. Çocuğunuz aşı olduktan sonra okula devam edebilir.

Kendinizi ve ailenizi, arkadaşlarınızı ve iş arkadaşlarınızı korumak için şunları yapmaya devam etmelisiniz:

- sosyal mesafeyi göz önünde bulundurun
- tavsiye edilen yerlerde yüz maskesi takın
- ellerinizi dikkatlice ve sık sık yıkayın
- temiz havanın içeri girmesi için pencereleri açın
- mevcut yönergeleri takip edin (gov.uk/coronavirus)



COVID-19 nasıl yayılır

COVID-19, özellikle konuşurken veya öksürürken burun veya ağızdan dışarı solunan damlacıklar yoluyla yayılır. Kirlenmiş nesneler ve yüzeylerle temas ettikten sonra gözlerinize, burnunuza ve ağızınıza dokunarak da bulaşması mümkündür.

Daha detaylı bilgi

Olası yan etkiler de dahil olmak üzere aşı hakkında daha fazla bilgi için lütfen Coronavirus Yellow Card web sitesindeki ürün bilgi broşürünü okuyun.

Ayrıca aynı web sitesini kullanarak veya Yellow Card uygulamasını indirerek şüpheli yan etkileri de bildirebilirsiniz.

Daha fazla bilgi www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination adresinden edinilebilir.



© Crown copyright 2022. V1 1p 500K JAN 2022 (APS)
UK Health Security Agency gateway number: 20211193.
Product code: C22W511TR Turkish.

This leaflet is also available as an Easy Read version, braille, large print, and in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Estonian, Greek, Gujarati, Hindi, Panjabi, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Brazilian, Romany, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu paper copies.

Bu broşürün daha fazla kopyasını sipariş etmek için www.healthpublications.gov.uk adresini ziyaret edin veya şu numarayı arayın: 0300 123 1002 (Pazartesi - Cuma 08.00 – 18.00).